31998L0068

L 261/32 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 24.9.1998

KOMISJONI DIREKTIIV 98/68/EÜ,

10. september 1998,

millega kehtestatakse nõukogu direktiivi 95/53/EÜ artikli 9 lõikes 1 ettenähtud dokumendivorm ja teatavad söötade kolmandatest riikidest ühendusse toomise kontrolli nõuded

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/53/EÜ, milles määratakse kindlaks loomasöötade ametlikku kontrollimist reguleerivad põhimõtted, [1] eeskätt selle artikli 9 lõiget 2,

ning arvestades, et:

kui ühenduse tolliterritooriumile toodud tooteid ei lubata vabasse ringlusse kontrollimisi tegeva liikmesriigi territooriumil, peab pädev asutus esitama asjaomasele isikule dokumendi, milles on märgitud läbiviidud kontrollimise viis ja tulemus;

tuleb kehtestada sellise dokumendi koostamise ja esitamise nõuded;

mainitud dokument tuleb kavandada nii, et edaspidi oleks võimalik selles sisalduvat informatsiooni üle kanda elektrooniliselt;

selline ühtlustatud lähenemisviis võimaldab koostada dokumenti ainult ühes ühenduse ametlikus keeles;

selle tagamiseks, et kontrollmenetlusest kõrvale ei hoidutaks, tuleb tolliasutuste ja pädevate asutuste vahel sisse seada tihe koostöö söötade alal;

käesolevas direktiivis ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

1. Direktiivi 95/53/EÜ artikli 9 lõikes 1 mainitud dokument koostatakse A lisas ettenähtud vormi kohaselt. Dokument tuleb koostada ühel lehel.

2. A lisas ettenähtud vormi kohane dokument koostatakse vastavalt B lisa nõuetele.

3. A lisas ettenähtud vormi kohane dokument tuleb koostada ühes ühenduse ametlikus keeles, mis on vastuvõetav pädevale asutusele selles riigis, mille kaudu kolmandatest riikidest pärit tooted on ühenduse tolliterritooriumile saabunud.

Vajaduse korral võib sihtliikmesriigi pädev asutus nõuda artikli 2 lõikes 1 mainitud asjaomaselt isikult, et A lisas ettenähtud vormi kohane ja vastavalt B lisa nõuetele täidetud dokument tõlgitaks ühte selle liikmesriigi ametlikku keelde. Tõlge peab kõigis üksikasjades vastama kõnesolevale dokumendile.

4. Kui volitamata isik muudab või kustutab midagi A lisas ettenähtud vormi kohases dokumendis, on kõnesolev dokument kehtetu.

Artikkel 2

1. Saabumiskoha pädev asutus peab asjassepuutuvatele isikutele esitama A lisas ettenähtud vormi kohase dokumendi direktiivi 95/53/EÜ artikli 9 lõikes 1 märgitud juhtudel ehk täpsemalt:

a) kui tooted pärinevad vahetult mõnest kolmandast riigist ning on mõeldud vabasse ringlusse lubamiseks mõnes liikmesriigis, mis ei ole direktiivi 95/53/EÜ artiklis 5 või (kui see on asjakohane) artiklis 7 mainitud kontrollimist läbiviinud liikmesriik;

b) ühenduse toodete väljaviimisel vabatsoonist, vabalaost või tollilaost, kui need tooted kavatsetakse vabasse ringlusse lubada liikmesriigis, mis ei ole see liikmesriik, kus asub mainitud vabatsoon, vabaladu või tolliladu.

2. Kui kaubapartii on jagatud mitmesse ossa, tuleb A lisas ettenähtud vormi kohane dokument esitada koos iga osaga.

3. A lisas ettenähtud vormi kohast ja vastavalt B lisa nõuetele täidetud dokumenti hoitakse koos asjakohase kaubapartiiga selle ühenduses vabasse ringlusse lubamiseni ning see dokument esitatakse koos laboratoorsete analüüside tulemuste koopiaga (kui need tulemused on olemas) pädevale asutusele selles liikmesriigis, mille territooriumil tooted vabasse ringlusse lubatakse.

[1] EÜT L 265, 8.11.1995, lk 17.

4. Liikmesriigid tagavad, et tolliasutused ei luba ühenduse tolliterritooriumil vabasse ringlusse tooteid, kui neile ei ole nii A lisas ettenähtud vormi kohase ja vastavalt B lisa nõuetele täidetud dokumendi kui ka võimaliku pädevate asutuste poolt tehtud täiendava kontrollimise põhjal tõendatud, et kõnesolevate toodete kontrollimine on läbi viidud kooskõlas direktiivi 95/53/EÜ artiklitega 5 ja 7, ning selle tulemus rahuldab liikmesriiki, kus need tooted kavatsetakse vabasse ringlusse lubada.

5. Pädev asutus liikmesriigis, mille territooriumil tooted ühenduse tolliterritooriumil vabasse ringlusse lubatakse, säilitab A lisas ettenähtud vormi kohast dokumenti ja laboratoorsete analüüside tulemuste koopiat (kui need tulemused on olemas) vähemalt 18 kuud.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad 31. märtsiks 1999 käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid ning teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid sätteid alates 1. aprillist 1999.

Nendesse sätetesse või nende sätete ametliku avaldamise korral nende juurde lisatakse viide käesolevale direktiivile. Viitamise üksikasjad näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid saadavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavates küsimustes vastuvõetud siseriiklike seaduste peamised tekstid.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub 20. päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 10. september 1998

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

A LISA

DOKUMENT KOLMANDATEST RIIKIDEST EUROOPA ÜHENDUSSE TOODUD LOOMASÖÖTADES KASUTATAVATE TOODETE KONTROLLIMISE KOHTA

A **Informatsioon esitatud kaubapartii kohta**

1 **Saatja/eksportija**

☐

Dokument kolmandatest riikidest Euroopa Ühendusse toodud loomasöötades kasutatavate toodete kontrollimise kohta

2 **Seerianumber**

3 **Saaja**

4 **Tollidokumendi number**

5 **Saatedokument**

5.1 Kas on võetud direktiivi 96/25/EÜ artikli 6 kohaste laboratoorsete analüüside proovid 1. [ ] jah 2. [ ] ei

6 **Deklaratsiooni esitaja/esindaja**

7 **Päritolu**

7.1 Tunnustamise/registreerimise number (vajaduse korral)

8 **Kauba liik**
[ ] 8.1 [ ] 8.4
[ ] 8.2 [ ] 8.5
[ ] 8.3 [ ] 8.6

9 **CN-kood**

11 **Brutomass (kg)**

10 **Pakkide arv**

12 **Netomass (kg)**

B **Kontrollimine**

13 **Direktiivi 95/53/EÜ artiklis 5 mainitud kontrollimised**

13.1 [ ] Direktiivi 95/53/EÜ artiklis 5 mainitud kontrollimised

13.2 Kas samasust on kontrollitud 1. [ ] jah 2. [ ] ei

14 **Direktiivi 95/53/EÜ artiklis 7 mainitud kontrollimised**

14.1 Kas füüsiline kontroll on läbitud 1. [ ] jah 2. [ ] ei

14.2 Lõpetatud laboratoorsed analüüsid 1. [ ] jah 2. [ ] ei
Analüüsi meetodid:
Jaatava vastuse korral vt käesolevale vormile lisatud analüüsi tulemuste koopiat

14.3 Pooleliolevad laboratoorsed analüüsid 1. [ ] jah 2. [ ] ei
Analüüsi meetodid:

C **Kinnitamine**

15 **Toodete ühenduse tolliterritooriumile toomise koha pädeva asutuse täielikud tunnusandmed ja selle asutuse ametlik pitser**

16 **Volitatud ametnik**

.....
koht ja kuupäev

.....
allkiri

.....
nimi (trükitähtedega)

D **Lisamärkused**

17 **Sihtliikmesriigi pädeva asutuse märkused (täitmine ei ole kohustuslik)**

B LISA

ÜKSIKASJALIKUD NÕUDED A LISAS ETTENÄHTUD VORMI KOHASE DOKUMENDI TÄITMISEKS

A. **Informatsioon esitatud kaubapartii kohta**

1. Saatja/eksportija

Märgitakse asjaomase isiku või firma täielik nimi ja aadress.

2. Seerianumber

Märgitakse pädeva asutuse poolt dokumendile antud jooksev number.

3. Saaja

Märgitakse selle isiku või firma täielik nimi ja aadress, kellele kaup saadetakse.

4. Tollidokument

Märgitakse tollidokumendi number.

5. Saatedokument

Märgitakse viide kaubapartii saatedokumendile.

5.1. Sobivasse lahtrisse märgitakse rist. Kui direktiivi 96/25/EÜ artiklis 6 mainitud laboratoorsete analüüside proovid on võetud, märgitakse rist lahtrisse 1. jah.

6. Deklaratsiooni esitaja/esindaja

Märgitakse asjaomase isiku või firma täielik nimi ja aadress. Kui deklaratsiooni esitaja ning eksportija/saatja on üks ja seesama isik, lisatakse sõna "saatja" või "eksportija".

7. Päritolu

Märgitakse selle ettevõtte või koha nimi ja aadress, kust kaup on pärit.

7.1. Märgitakse ettevõtte tunnustamise või registreerimise number (vajaduse korral).

8. Kauba liik

Rist märgitakse sobivasse lahtrisse:

8.1. – söödalisandid/eelsegud

8.2. – sööda põhikomponendid

8.3. – segasöödad

8.4. – direktiivis 82/471/EMÜ märgitud tooted

8.5. – eritoitmiseks mõeldud söödad

8.6. – muud tooted, nimelt:

9. CN-kood

Märgitakse CN-kood.

10. Pakkide arv

Märgitakse pakkide arv või pakendamata kaupade puhul sõna "pakendamata".

11. Brutomass (kg)

Märgitakse brutomass kilogrammides.

12. Netomass (kg)

Märgitakse netomass kilogrammides.

B. **Kontrollimine**

13. Direktiivi 95/53/EÜ artiklis 5 mainitud kontrollimised

13.1. Märgitakse rist.

13.2. Sobivasse lahtrisse märgitakse rist.

14. Direktiivi 95/53/EÜ artiklis 7 mainitud kontrollimised

14.1. Sobivasse lahtrisse märgitakse rist.

14.2. Sobivasse lahtrisse märgitakse rist. Kui laboratoorsed analüüsid on lõpetatud ja nende tulemused on olemas, märgitakse rist lahtrisse 1. jah. Lisatakse laboratoorsete analüüside tulemuste tõestatud koopiad ja märgitakse nõuetekohane analüüsimeetod ning viide asjakohasele direktiivile, millega on kehtestatud ühenduse analüüsimeetodid söötade ametlikuks kontrollimiseks või piiritletud asjakohane meetod.

14.3. Sobivasse lahtrisse märgitakse rist. Kui proovid laboratoorsete analüüside tegemiseks on võetud, kuid analüüsi tulemusi veel ei ole, märgitakse rist lahtrisse 1. jah. Märgitakse ka nõuetekohane analüüsimeetod ning viide asjakohasele direktiivile, millega on kehtestatud ühenduse analüüsimeetodid söötade ametlikuks kontrollimiseks või piiritletud asjakohane meetod.

C. **Kinnitamine**

15. Toodete ühenduse tolliterritooriumile toomise koha pädeva asutuse täielikud tunnusandmed ja selle asutuse ametlik pitser.

Märgitakse pädeva asutuse ametlik nimi toodete ühenduse tolliterritooriumile toomise kohas ja pannakse selle asutuse ametlik pitser, mille värv peab erinema dokumendil olevast pitserist.

16. Volitatud ametnik

Märgitakse kuupäev, pädeva asutuse volitatud ametniku allkiri ja lisatakse täielik nimi (trükitähtedega).

D. **Lisamärkused** (*)

17. Sihtliikmesriigi pädeva asutuse märkused

See jaotis on sihtliikmesriigiriigi pädeva asutuse võimalike märkuste jaoks.

(*) Jaotise täitmine ei ole kohustuslik.